

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 1386/2004/EK RENDELETE

(2004. július 26.)

az Orosz Föderációból származó egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó korlátozásokról szóló
2002/602/ESZAK bizottsági határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről az Orosz Föderáció közötti partnerség létrehozásáról szóló partnerségi és együttműködési megállapodás⁽¹⁾ 1997. december 1-jén lépett hatályba.
- (2) A partnerségi és együttműködési megállapodás 21. cikke úgy rendelkezik, hogy az Európai Szén- és Acélközösség (továbbiakban: „ESZAK”) termékeinek kereskedelmét a 15. cikk kivételével, a fenti megállapodás III. címe és az ESZAK acéltermékeinek kereskedelmére vonatkozó mennyiségi intézkedésekről szóló megállapodás rendelkezései szabályozzák.
- (3) 2002. július 9-én az ESZAK és az Orosz Föderáció kormánya egyes acéltermékek kereskedelméről szóló ilyen jellegű megállapodást kötött⁽²⁾ (továbbiakban: „a megállapodás”), és azt az ESZAK nevében a 2002/603/ESZAK bizottsági határozat hagyta jóvá⁽³⁾.
- (4) Az ESZAK-Szerződés 2002. július 23-án lejárt és az Európai Közösség az ESZAK minden jogát és kötelezettségét átvette.

- (5) A megállapodás 10. cikke (2) bekezdése értelmében a felek megállapodtak, hogy a megállapodást folytatni kell, és lejárat után a felek minden jogát és kötelezettségét fenn kell tartani.
- (6) A felek a megállapodás 2. cikke (4) bekezdésének megfelelően konzultációt kezdeményeztek, és az Európai Unió bővítésének figyelembevételével a megállapodás II. mellékletében meghatározott mennyiségi korlátozások növelésében állapodtak meg. A felek megállapodtak továbbá a mennyiségi korlátozások további növelésében a megállapodáshoz csatolt, az EU-ban lévő, orosz szolgáltatók által létrehozott szolgáltató központokról szóló 1. nyilatkozat vonatkozásában is. Ezek a növelések az aláírása napján hatályba lépett új megállapodás tárgyát képezték⁽⁴⁾.
- (7) Ezenkívül az Orosz Föderáció kormánya a megállapodás 3. cikke (3) bekezdésével összhangban egyes termékcsoportok esetében az engedélyezett korlátozásokon belül kérte a 2003-as évben fel nem használt mennyiségi korlátozás bizonyos összegeinek átvitelét.
- (8) A 2002/602/ESZAK bizottsági határozatot⁽⁵⁾ ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2002/602/ESZAK határozat IV. mellékletében a 2004-es évre meghatározott mennyiségi korlátozások helyébe az e rendelet mellékletében szereplő mennyiségi korlátozások lépnek.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 327., 1997.11.28., 3. o. A legutóbb az EK és az Orosz Föderáció kormánya közötti megállapodással (HL L 9., 2004.1.15., 22. o.) módosított megállapodás.

⁽²⁾ HL L 195., 2002.7.24., 55. o.

⁽³⁾ HL L 195., 2002.7.24., 54. o.

⁽⁴⁾ Lásd ennek a Hivatalos Lapnak a(z) 33 oldalát.

⁽⁵⁾ HL L 195., 2002.7.24., 38. o. A legutóbb a 886/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 168., 2004.5.1., 14. o.) módosított határozat.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 26-án.

a Tanács részéről
az elnök
B. BOT

MELLÉKLET

MENNYISÉGI KORLÁTOZÁSOK

Mennyiség: tonna

Termékek	2004
SA. Hengerelt termékek	
SA1. Tekercs	„310 767
SA1.a. Meleghengerelt tekercsek újrarahengelyezéshez	558 839
SA2. Nehéz lemez	143 654
SA3. Egyéb hengerelt termékek	250 148
SA4. Ötvözött termékek	101 120
SA5. Ötvözött kvartó lemezek	22 208
SA6. Ötvözött hideghengerelt és bevont lemezek	97 561
SB. Hosszú termékek	
SB1. Gerendák	31 440
SB2. Dróthuzal	121 783
SB3. Egyéb hosszú termékek	232 102”

Megjegyzés: Az SA és az SB termékkategóriát jelöl.
Az SA1–SA6 és az SB1–SB3 termékcsoportok.